

飯類 STEAMED RICE	Single	S	L
195 白飯 steam rice	1.95	3.95	5.95
196 燒鴨飯 bbq duck on rice			13.95
197 叉燒飯 bbq pork on rice			13.49
198 時菜牛肉飯 beef with chinese green on rice			12.49
199 豉汁牛肉飯 beef with black bean sauce on rice			12.49
202 沙爹牛飯 satay beef on rice			12.49
203 茄子牛肉飯 beef and eggplant with blackbean sauce on rice			12.95
204 滑蛋牛肉飯 beef with egg sauce on rice			12.49
205 時菜牛腩飯 beef brisket with chinese green on rice			12.49
206 咖喱牛腩飯 curry beef brisket on rice			12.49
207 沙爹牛腩飯 satay beef on rice			12.49
208 八珍燴飯 rainbow garnish on rice			13.95
209 粟米雞粒飯 chicken with sweet corn sauce on rice			12.49
211 咖喱雞飯 curry chicken on rice			12.49
212 豉汁雞飯 chicken with blackbean sauce on rice			12.49
213 滑蛋蝦仁飯 shrimp with egg sauce on rice			13.49
214 粟米蝦仁飯 shrimp with sweet corn Sauce on rice			13.49
215 時菜班腩飯 cod with chinese green on rice			12.95
216 紅燒班腩飯 cod with tofu and chinese mushroom on rice			12.95
217 洋葱排骨飯 pork chop with ginger and onion on rice			12.95
218 羅漢齋飯 chinese vegetarian delight on rice *v			12.49
219 咕嚕肉飯 sweet and sour pork on rice			12.95
220 麻婆豆腐飯 ma po tofu on rice			12.49
221 時菜蝦球飯 prawn with chinese green on rice			13.95

## 炒粉麵類 STIR FRY NOODLES

222 菜遠牛河 beef with chinese green on rice noodle			12.95
223 什菜炒麵 assorted mixed vegetable on fried noodle *v			12.75
224 羅漢齋炒麵 chinese vegetarian on fried noodle *v			12.75
225 咖喱牛肉炒麵 curry beef on fried noodle			12.95
226 豉汁牛肉炒麵 blackbean beef on fried noodle			12.95
227 沙爹牛肉炒麵 satay beef on fried noodle			12.95
228 干炒牛河 beef beansprout stir fry with rice noodle (dry)			12.95
229 時菜牛腩炒麵 beef brisket w/ chinese green on fried noodle			12.95
230 時菜蝦仁炒麵 shrimp w/ chinese green on fried noodle			13.95
231 什菜蝦仁炒麵 shrimp w/ mixed vegetable on fried noodle			13.95
232 滑蛋蝦仁炒河 shrimp w/ egg sauce on rice noodle			13.95
233 滑蛋牛肉炒河 beef w/ egg sauce on rice noodle			12.95
234 什菜雞片炒麵 chicken w/ mixed vegetables on fried noodle			12.95
235 豉汁雞片炒麵 chicken w/ blackbean sauce on fried noodle			12.95
236 什菜海鮮炒麵 seafood w/ mixed vegetable on fried noodle			16.49
237 八珍炒麵 rainbow garnish on fried noodle			14.95
238 三絲炒麵 sam sze on fried noodle			12.95
239 星州炒米 singapore style vermicelli (dry w/curry)			13.49
240 廈門炒米 amoy styke vermicelli (dry w/sweet+sour)			13.49
241 味菜鴨絲炒米 duck w/preserved cabbage vermicelli (dry)			13.49
242 味菜牛柳絲炒米 beef w/preserved cabbage vermicelli (dry)			13.49
243 上海粗炒 shanghai noodle			13.49
244 炸菜牛柳絲粗炒 beef preserve cabbage stir fry w/cuimein noodle (dry)			13.49

245 豉油皇炒麵 beansprout stir fry noodle w/soy sauce (dry) *v			11.95
246 炒貴刁 singapore style rice doodle (dry w/curry)			13.49
247 廣東炒麵 cantonese Fried Noodle			14.95
248 雪菜鴨絲炒米 duck w/preserved cabbage vermicelli (dry)			13.49
249 木須粗炒 mu shu style pork cuimein noodle (dry)			12.95
250 豉椒牛河 beef with blackbean sauce on rice noodle			12.95
251 時菜牛肉炒麵 beef with chinese green on fried noodle			12.95
252 時菜蝦球炒麵 prawn with chinese green on fried noodle			15.95
253 干燒伊麵 stir fry style yee mein w/light soy sauce (dry) *v			12.49

## 素食主義者 VEGETARIAN LOVERS

2V 炸雲吞皮 fried wonton wrappers			7.95
4V 木須菜 mu shu wrap with mix vegetables			19.95
*additional pancake wrapper (1 pcs)			0.75
11V 酸辣湯 hot and sour soup	11.95(S)	16.95(M)	24.95(L)
14V 豆腐茸粟米湯 soft tofu sweet corn soup	11.95(S)	16.95(M)	24.95(L)
15V 西湖腐湯 tofu w/ egg white soup	12.95(S)	17.95(M)	25.95(L)
16V 鮮菇蛋花湯 mushroom egg drop soup	11.95(S)	16.95(M)	24.95(L)
18V 羅漢上菜 chinese vegetarian delight			12.95
22V 生菜扒冬菇 chinese mushroom on lettuce			14.95
24V 雪豆冬菇 chinese mushrooms with snow peas			15.95
25V 油菜 chinese green (stir fry/garlic/oyster sauce)			12.95
26V 唐蘭 chinese broccoli (stir fry/garlic/oyster sauce)			13.95
27V 西洋菜 watercrest (stir fry/garlic/oyster sauce)			12.95
28V 西什菜 assorted mix vegetables			12.95
52V 四川什菜 spicy assorted mix vegetables			13.95
54V 香辣茄子 eggplant with spicy garlic sauce			14.95
122V 腰果菜丁 mix vegetables and cashew nuts			15.95
164V 紅燒炸豆腐 tofu with mushroom and onion			14.95
166V 麻婆豆腐 ma po tofu szechuan			13.95
167V 家常豆腐 home style tofu szechuan			13.95
167VB 豉汁豆腐 home style tofu blackbean			13.95
167VS 沙爹豆腐 home style tofu satay			13.95
SB1 椒鹽豆腐 pepparsalt tofu *v			13.95
180V 羅漢齋湯麵 chinese vegetarian noodle soup			12.49
195V 白飯 steam white rice	1.95(S)	3.95(M)	5.95(L)
189V 什菜炒飯 vegetable fried rice w/light soy sauce			11.95
203V 豉汁茄子飯 eggplant with blackbean sauce on rice			12.95
218V 羅漢齋飯 chinese vegetarian on rice			12.49
220V 麻婆豆腐飯 ma po tofu szechuan style on rice			12.95
223V 什菜炒麵 assorted mix vegetable on fried noodle			12.75
224V 羅漢齋炒麵 chinese vegetarian on fried noodle			12.75
228V 干炒河粉 beansprout stir fry with rice noodle (dry)			12.95
239V 星州炒米 veg singapore vermicelli (dry w/curry)			13.49
240V 廈門炒米 veg amoy vermicelli (dry w/sweet+sour sauce)			13.49
245V 豉油皇炒麵 beansprout stir fry noodle (dry w/soy sauce)			11.95
253V. 干燒伊麵 stir fry yee mein (dry w/soy sauce)			12.49

## 套餐 COMPLETE DINNERS

<b>DINNER FOR 2 'A'</b>	<b>DINNER FOR 2 'B'</b>
<b>\$51.95</b>	<b>\$51.95</b>
雞茸粟米湯 (S)	酸辣湯 (S)
chicken sweet corn soup (S)	hot and sour soup (S)
春卷 (2 條)	春卷 (2 條)
spring rolls (2 pcs)	spring rolls (2 pcs)
什菜炒雞片	左公雞
chicken with mixed vegetables	general tao chicken
中式牛柳	四川什菜牛片
steak cantonese style	spicy beef with mixed vegetables
揚州炒飯	揚州炒飯
yang chow fried rice	yang chow fried rice
<b>DINNER FOR 4 'A'</b>	<b>DINNER FOR 4 'B'</b>
<b>\$78.95</b>	<b>\$78.95</b>
雞茸粟米湯 (S)	酸辣湯 (S)
chicken sweet corn soup (S)	hot and sour soup (S)
春卷 (4 條)	春卷 (4 條)
spring rolls (4 pcs)	spring rolls (4 pcs)
什菜炒雞片	左公雞
chicken with mixed vegetables	general tao chicken
中式牛柳	四川什菜牛片
steak cantonese style	spicy beef with mixed vegetables
四川蝦球 -或- 豉汁蝦球	什菜蝦球 -或- 豉汁蝦球
szechuan shrimp	shrimp with mixed vegetables
-or-	-or-
shrimp with blackbean sauce	shrimp with blackbean sauce
揚州炒飯	揚州炒飯
yang chow fried rice	yang chow fried rice
<b>DINNER FOR 6 'A'</b>	<b>DINNER FOR 6 'B'</b>
<b>\$98.95</b>	<b>\$98.95</b>
雞茸粟米湯 (M)	酸辣湯 (M)
chicken sweet corn soup (M)	hot and sour soup (M)
春卷 (6 條)	春卷 (6 條)
spring rolls (6 pcs)	spring rolls (6 pcs)
什菜炒雞片	左公雞
chicken with mixed vegetables	general tao chicken
中式牛柳	四川什菜牛片
steak cantonese style	spicy beef with mixed vegetables
四川蝦球 -或- 豉汁蝦球	什菜蝦球 -或- 豉汁蝦球
szechuan shrimp	shrimp with mixed vegetables
-or-	-or-
shrimp with blackbean sauce	shrimp with blackbean sauce
菠蘿咕嚕肉	菠蘿咕嚕肉
sweet and sour pork	sweet and sour pork
揚州炒飯	揚州炒飯
yang chow fried rice	yang chow fried rice

*\*all complete dinners includes fortune cookies*

*\*\*some items may contain nuts and/or allergens, please ask*

*\*\*\*extras and/or substitutions are applicable to additional charges*

*\*\*\*\*applicable taxes not included*

# 敦煌酒家



## ROYAL TREASURE

CANTONESE AND SZECHUAN CUISINE

FULLY LICENSED

**774 SOMERSET ST W  
OTTAWA, ONTARIO K1R 6R1  
613-237-8827**

1 春卷 (1條) spring roll (1 pcs)	1.95		
2 炸雲吞皮 fried wonton wrappers *v	7.95		
3 紅油炒手 hunan dumplings (12 pcs)	13.95		
4 木須肉 mu shu wrap shareable platter	19.95		
	*pork, chicken, duck -or- vegetarian		
	*additional pancake wrapper (1 pcs)	0.75	

	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>
7 帶子海皇湯 superior seafood soup	15.95	22.95	28.95
8 雞茸魚肚羹 chicken with fish maw soup	13.95	18.95	26.95
9 蟹肉魚肚羹 crab meat with fish maw soup	13.95	18.95	26.95
11 酸辣湯 hot and sour soup *v	11.95	16.95	24.95
12 八寶豆腐湯 rainbow tofu soup	13.95	18.95	26.95
14 雞茸粟米湯 chicken with sweet corn soup	11.95	16.95	24.95
15 西湖牛肉湯 beef with crab meat soup	13.95	18.95	26.95
16 鮮茄蛋花湯 mushroom egg drop soup *v	11.95	16.95	24.95
17 雲吞湯 wonton soup	(single 8.50)	12.95	23.95 31.95

### 各式小菜 SPECIAL CHINESE DISHES

18 羅漢上菜 chinese vegetarian delight *v	12.95		
19 龍飛鳳舞 phoenix and dragon	19.49		
22 生菜扒冬菇 chinese mushroom with lettuce *v	14.95		
24 雪豆冬菇 chinese mushroom with snow peas *v	15.95		
25 油菜 chinese green (stir fry, garlic, or oyster sauce) *v	(seasonal)		
26 唐蘭 chinese broccoli (stir fry, garlic, or oyster sauce) *v	(seasonal)		
27 西洋菜 watercress (stir fry, garlic, or oyster sauce) *v	(seasonal)		
28 西什菜 assorted mx vegetables *v	12.95		
29 招牌大什膾 vegetables with assorted meats and shrimps	18.95		
30 鹹酸菜炒三絲 triple delight with pickled vegetables	16.95		
31 油泡三樣 three together	19.95		

### 川菜類 SZECHUAN

32 左公雞 general tao chicken -or- beef	15.49		
33 油林雞 szechuan style fried chicken	15.49		
34 湖南雞塊 chicken hunan style	15.49		
35 宮保雞球 kun po chicken	15.49		
36 陳皮雞 chicken orange flavour	15.49		
37 豆瓣牛肉絲 beef with hot peppers and black bean sauce	15.49		
38 湖南牛肉 beef hunan style	15.49		
39 陳皮牛 beef orange flavour	15.49		
40 麻辣牛肉 spicy tingly beef	15.49		
41 四川牛肉絲 beef szechuan style	14.95		
42 麻辣豬排 spicy tingly pork chops	14.95		
43 雲南肉絲 pork hunan style	14.95		
44 香辣肉絲 pork with szechuan garlic sauce	14.95		
45 干燒明蝦 szechuan spicy prawns	19.95		
46 香辣干貝 scallop with szechuan garlic sauce	20.95		
47 香辣蝦球 shrimp with szechuan garlic sauce	19.49		
48 宮保蝦球 kun po shrimp	19.49		

49 辣子魚脯 cod hunan style	18.49		
50 陳皮蝦 shrimp with orange flavour	19.49		
51 四川蝦球 szechuan peppery shrimp	19.49		
52 四川什菜 spicy assorted mix vegetables *v	13.95		
53 八寶辣醬 eight treasures in spice	20.95		
54 香辣茄子 eggplant and pork with spicy garlic sauce	14.95		

### 鐵板類 SIZZLING PLATES

55 鐵板四川帶子 sizzling scallop szechuan style	21.95		
56 鐵板海鮮 sizzling seafood	21.95		
57 鐵板中式牛柳 sizzling cantonese steak	16.95		
58 鐵板辣烤肉 sizzling pork szechuan style	15.95		
59 鐵板豆豉雞 sizzling blackbean chicken	16.95		
60 鐵板四川蝦 sizzling szechuan peppery shrimp	21.95		
61 鐵板醬爆蝦 sizzling spicy hoi sin shrimp	21.95		
62 鐵板沙爹牛 sizzling beef satay	15.95		
63 鐵板燴三鮮 sizzling triple seafood delight	21.95		
64 鐵板三絲 sizzling triple meat delight	19.95		
65 鐵板沙爹雞牛 sizzling satay chicken and beef	18.95		
66 鐵板釀茄子 sizzling blackbean eggplant	16.95		
67 鐵板薑蔥牛肉 sizzling beef with ginger and onion	19.95		
SP1 鐵板黑椒牛柳 sizzling black pepper steak	16.95		

### 海鮮類 SEAFOOD

75 滑蛋蝦仁 shrimp with scrambled eggs	17.95		
76 沙律芝麻蝦 sesame shrimp	18.95		
78 吉列蝦球 sweet and sour shrimp	18.49		
79 蝦龍湖 shrimp in lobster sauce	18.95		
80 椒鹽大蝦 peppersalt shrimp (no shell +1.00)	18.49		
81 時菜蝦球 shrimp with chinese green	18.49		
82 唐蘭蝦球 shrimp with chinese broccoli	19.49		
83 腰果蝦仁 shrimps with cashew nuts and mix vegetables	18.95		
84 雪豆蝦球 shrimp with snow pea	19.49		
87 時菜帶子 scallop with chinese green	19.95		
89 豉椒鮮魷 squid with black bean sauce	18.95		
90 椒鹽鮮魷 peppersalt calamari	18.95		
91 時菜鮮魷 squid with chinese green	18.95		
92 咖喱鮮魷 curry squid	18.95		
93 時菜三鮮 seafood with chinese green	19.95		
94 時菜班塊 cod with chinese green	18.49		
95 豉汁班塊 cod with black bean sauce	18.49		
96 五柳班塊 cod with sweet and sour sauce	18.49		
97 紅燒班塊 cod with pork and chinese mushroom	18.49		
98 粟米班塊 cod with sweet corn sauce	18.49		
99 西蘭花蝦球-或-帶子 shrimp -or- scallop w/ canadian broccoli	19.95		
100 西檸班塊 cod with lemon sauce	18.95		
SS1 桂花魚 halibut (light soy, blackbean -or- sweet sour sauce)	19.95		

### 腐煲菜 CASSEROLES

101 八珍豆腐煲 rainbow garnish tofu casserole	17.49		
103 枝竹牛腩煲 beef brisket with yuba casserole	16.95		
104 海鮮豆腐煲 seafood tofu casserole	19.95		
105 豆豉雞煲 chicken with blackbean sauce casserole	16.95		
106 火鴨豆腐煲 bbq duck tofu casserole	16.95		
108 叉燒豆腐煲 bbq pork tofu casserole	16.95		
109 紅燒班腩煲 cod with pork and chinese mushroom casserole	18.49		
110 東江豆腐煲 tung kong style stuff tofu casserole	16.95		
111 洋蔥滑雞煲 chicken with ginger and onion casserole	17.49		
112 鹹魚雞粒豆腐煲 chicken and soft tofu with salted fish casserole	16.49		

### 雞類 CHICKEN

114 當紅炸子雞 crispy chicken	(whole) 29.95	(half) 15.95	
118 咖喱雞 curry chicken	14.95		
119 紫羅雞片 chicken with ginger and pineapple	14.95		
120 西檸雞 chicken with lemon sauce	16.95		
122 腰果雞丁 chicken with cashew nuts and mixed vegetables	16.95		
123 什菜炒雞片 chicken with mixed vegetables	15.49		
124 豉椒雞片 chicken with black bean sauce	14.95		
125 西蘭花雞片 chicken with canadian broccoli	14.95		
126 雪豆雞片 chicken with snow pea	15.95		
127 時菜雞片 chicken with chinese green	14.95		
SC1 五柳雞 chicken with sweet and sour sauce	16.95		

### 豬類 PORK

129 糖醋排骨 pork chop with sweet and sour sauce	13.95		
130 椒鹽排骨 peppersalt pork chop	13.95		
131 京都排骨 imperial pork chop	13.95		
132 生炒排骨 cantonese style pork chop in sweet and sour sauce	13.95		
133 菠蘿咕嚕肉 sweet and sour pork with pineapples	13.95		
134 腰果肉丁 pork with cashew nuts and mixed vegetables	14.95		
135 時菜-或-什菜肉片 pork with chinese green -or- mixed veg	13.95		

## 牛類 BEEF

136 豉椒牛肉 beef with black bean sauce	14.95		
137 蔥爆牛肉 beef with ginger and onion	15.95		
138 雙冬牛 beef with chinese mushroom and bamboo shoot	14.95		
139 鮮茄牛肉 beef with straw mushroom	14.95		
140 中式牛柳 steak cantonese style	15.95		
141 紫羅牛肉 beef with ginger and pineapple sauce	14.95		
142 時菜牛肉 beef with chinese green	14.95		
143 唐蘭牛肉 beef with chinese Broccoli	15.95		
144 蠔油牛肉 beef in oyster sauce	15.95		
145 鹹酸菜牛肉 beef with pickled cabbage and mix vegetable	14.95		
146 咖喱牛肉 curry beef	14.95		
147 雪豆牛肉 beef with snow pea	15.95		
148 西蘭花牛肉 beef with canadian broccoli	14.95		

### 鴨類 DUCK

153 掛爐鴨 bbq duck	(whole) 32.00	(half) 16.95	
154 炸子鴨 crispy duck	(whole) 32.00	(half) 16.95	
157 七菜炒鴨絲 bbq duck with mix vegetables (de-boned)		16.95	

### 豆腐類 BEANCURD

158 雞粒扒滑豆腐 diced chicken on soft tofu	13.95		
159 東江釀豆腐 tung kong stuff tofu	15.95		
160 牛肉滑豆腐 beef with chinese green on soft tofu	13.95		
161 叉燒滑豆腐 bbq pork with chinese green on soft tofu	13.95		
162 蟹肉扒滑豆腐 crab meat on soft tofu	13.95		
163 蠔油滑豆腐 soft tofu with oyster sauce	12.49		
164 紅燒炸豆腐 tofu w/ pork and chinese mushroom	14.95		
165 琵琶豆腐 keilin style tofu	15.95		
166 麻婆豆腐 ma po tofu	13.95		
167 家常豆腐 home style tofu	13.95		
168 蝦仁滑豆 腐 shrimps on soft tofu	16.49		
SB1 椒鹽豆腐 peppersalt tofu *v	13.95		

### 湯麵類 NOODLE IN SOUP

169 蟹肉窩伊麵 crab meat wor yee mein (large shareable bowl)	15.95		
170 楊州窩麵 assorted meats wor mein (large shareable bowl)	17.95		
171 雪菜肉絲窩米 pork w/preserved cabbage vermicelli (large)	15.49		
172 雪菜鴨絲窩米 duck w/preserved cabbage vermicelli (large)	15.95		
173 蝦球窩麵 prawn wor mein (large shareable bowl)	17.95		
174 雞球窩麵 chicken wor mein (large shareable bowl)	15.95		
175 雲吞麵 wonton egg noodle soup	13.95		
176 燒鴨湯麵 bbq duck egg noodle soup	13.95		
177 叉燒湯麵 bbq pork egg noodle soup	12.95		
178 牛腩湯麵 beef brisket egg noodle soup	12.95		
180 羅漢齋湯麵 chinese vegetarian egg noodle soup *v	12.49		
181 雞片湯麵 chicken egg noodle soup	12.95		
182 牛肉湯麵 beef egg noodle soup	12.95		
184 肉片湯麵 pork egg noodle soup	12.95		
185 蝦球湯麵 prawn egg noodle soup	13.95		

### 炒飯類 FRIED RICE

186 揚州炒飯 yang chow fried rice	13.49		
187 雞粒炒飯 chicken fried rice w/ light soy sauce	12.49		
188 生炒牛肉炒飯 beef fried rice w/ light soy sauce	12.49		
189 什菜炒飯 vegetable fried rice w/ light soy sauce *v	11.95		
190 鴛鴦炒飯 yin yeung fried rice (lover's fried rice)	17.95		
191 福建炒飯 fu jian fried rice (fortune's fried rice)	17.95		
192 生炒雞絲飯 chicken fried rice w/light sweet and sour sauce	12.49		
193 鹹魚雞粒炒飯 salted fish chicken fried rice	13.49		
194 蝦仁炒飯 shrimp fried rice with light soy sauce	13.49		